



1703254

## DECLARAȚIE DE AVERE

30 de zile de la încetare

Subsemnatul **Borbely C. Karoly**, având funcția de Membru în consiliul de supraveghere la **SOCIETATEA DE PRODUCERE A ENERGIEI ELECTRICE ÎN HIDROCENTRALE HIDROELECTRICA S.A., CNP** [redacted], domiciliul [redacted]

cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe proprie răspundere că împreună cu familia<sup>1)</sup> dețin următoarele:

.....  
\*1) Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

open

### I. Bunuri imobile

#### 1. Terenuri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul <sup>1)</sup>
Tara: ROMANIA Judet: Buzau Localitate: Buzau - Adresa: [redacted]	Intravilan	2008	39692 m2	100 %	Contract de vânzare cumpărare	Borbely Gagu Mariana Luana
Tara: ROMANIA Judet: Buzau Localitate: Buzau - Adresa: [redacted]	Intravilan	2008	7600 m2	100 %	Contract de vânzare cumpărare	Borbely Gagu Mariana Luana
Tara: ROMANIA Judet: Buzau Localitate: Buzau - Adresa: [redacted]	Intravilan	2000	85 m2	100 %	Contract de vânzare cumpărare	Borbely Gagu Mariana Luana
Tara: ROMANIA Judet: Buzau	Intravilan	2020	12.08 m2	50 %	Devălmășie	Borbely Gagu Mariana

Localitate: Buzau - Adresa: ██████						Luana Karoly Borbely
Tara: ROMANIA Judet: Ilfov Localitate: Voluntari - Adresa: ██████████ ██████████ ██████████ ██████	Intravilan	2020	268 m2	50 %	Contract de vânzare cumpărare	Borbely Gagu Mariana Luana Karoly Borbely
Tara: ROMANIA Judet: Constanta Localitate: Constanta - Adresa: ██████████	Intravilan	2003	12 m2	3.53 %	Devălmășie	Borbely Gagu Mariana Luana
Tara: ROMANIA Judet: Buzau Localitate: Buzau - Adresa: ██████████ ██████████ █	Intravilan	2018	300 m2	50 %	Contract de vânzare cumpărare	Borbely Gagu Mariana Luana Karoly Borbely
Tara: ROMANIA Judet: Bucuresti Localitate: ██████████ ██████ Adresa: ██████████	Intravilan	2006	47.88 m2	2.35 %	Devălmășie	Borbely Gagu Mariana Luana
Tara: ROMANIA Judet: Hunedoara Localitate: Hunedoara - Adresa: ██████████ ██████████	Intravilan	2012	500 m2	25 %	Devălmășie	Karoly Borbely

\*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu de apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

\*1) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul) și cota-parte, iar în cazul bunurilor în coproprietate, numele coproprietarilor.

## 2. Clădiri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul <sup>2)</sup>
Tara: ROMANIA Judet: Buzau Localitate: Buzau - Adresa: [REDACTAT]	Apartament	2020	64.58 m2	50 %	Contract de vânzare cumpărare	Borbely Gagu Mariana Luana Karoly Borbely
Tara: ROMANIA Judet: Constanta Localitate: Constanta - Adresa: [REDACTAT]	Apartament	2003	70.27 m2	100 %	Contract de vânzare cumpărare	Borbely Gagu Mariana Luana
Tara: ROMANIA Judet: Ilfov Localitate: Voluntari - Adresa: [REDACTAT]	Casă de locuit	2020	124 m2	50 %	Contract de vânzare cumpărare	Karoly Borbely Borbely Gagu Mariana Luana
Tara: ROMANIA Judet: Buzau Localitate: Buzau - Adresa: [REDACTAT]	Casă de locuit	2018	126.40 m2	50 %	Contract de vânzare cumpărare	Borbely Gagu Mariana Luana Karoly Borbely
Tara: ROMANIA Judet: Bucuresti Localitate: [REDACTAT] [REDACTAT] Adresa: [REDACTAT]	Apartament	2006	160.87 m2	100 %	Contract de vânzare cumpărare	Borbely Gagu Mariana Luana

\*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

\*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul) și cota-parte, iar în cazul bunurilor în coproprietate, numele coproprietarilor.

## II. Bunuri mobile

**1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii**

Natura	Marca	Nr. de bucăți	Anul de fabricație	Modul de
--------	-------	---------------	--------------------	----------

				<b>dobândire</b>
Autoturism	BMW	1	2019	Leasing

**2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare însumată depășește 5.000 de euro**

NOTĂ:

Se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării.

<b>Descriere sumară</b>	<b>Anul dobândiri</b>	<b>Valoarea estimata</b>
Ceasuri si bijuterii	2012 - 2012	15000 EUR

**III. Bunuri mobile, a căror valoare depășește 3.000 de euro fiecare, și bunuri imobile înstrăinate în ultimele 12 luni**

<b>Natura bunului înstrăinat</b>	<b>Data înstrăinării</b>	<b>Persoana catre care s-a înstrăinat</b>	<b>Forma înstrăinării</b>	<b>Valoarea</b>
-	-	-	-	-

**IV. Active financiare**

**1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, inclusiv cardurile de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

<b>Instituția care administrează și adresa acesteia</b>	<b>Tipul*</b>	<b>Valuta</b>	<b>Deschis în anul</b>	<b>Sold/valoare la zi</b>
Banca Transilvania, [redacted]	Cont curent sau echivalente (inclusiv card)	RON	2010	19096
BCR, [redacted]	Cont curent sau echivalente (inclusiv card)	RON	2020	8000
Banca Transilvania, [redacted]	Cont curent sau echivalente (inclusiv card)	RON	2006	6000
Banca Romaneasca, [redacted]	Cont curent sau echivalente (inclusiv card)	RON	2009	340215
BT, [redacted]	Depozit bancar sau echivalente	RON	2007	50000

BT, [REDACTED]	Depozit bancar sau echivalente	RON	2010	22440
BT, [REDACTED]	Cont curent sau echivalente (inclusiv card)	EUR	2010	28464
CityBank, [REDACTED]	Cont curent sau echivalente (inclusiv card)	USD	2009	44000
Banca Romaneasca, [REDACTED]	Depozit bancar sau echivalente	EUR	2012	64561
OTPBank, [REDACTED]	Depozit bancar sau echivalente	RON	2019	76200
BCR, [REDACTED]	Cont curent sau echivalente (inclusiv card)	RON	2020	5000

\*Categoriile indicate sunt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

## 2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate.

Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar sau asociat/beneficiar de împrumut	Tipul*	Număr de titluri/cota de participare	Valoarea totală la zi
Realsport	Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale	2 %	200 RON
CramaTakacs	Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale	50 %	200 RON
AvansimobilANLBorbely GaguLuana	Împrumuturi acordate în nume personal	100 %	246146.28 RON
Comad	Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale	1260	12600 RON
Proconsulting	Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale	40 %	80 RON
Comad	Împrumuturi acordate în nume personal	-	589181 RON
MateiBorbelyPartners	Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale	50 %	100 RON
WiseBrand	Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale	50 %	100 RON

VictoriaDezvoltari Imobiliare	Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale	30 %	60 RON
SociaWise	Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale	50 %	200 RON
WisemedGroup	Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale	50 %	200 RON
Victoria Dezvoltari Imobiliare	Împrumuturi acordate în nume personal	-	1017200 RON

\*Categoriile indicate sunt: (1) hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) împrumuturi acordate în nume personal.

### 3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de euro pe an:

Descriere	Valoare	Valuta
-	-	-

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

### V. Datorii

**Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

Creditor	Contractat în anul	Scadent în anul	Valoarea
BCR Leasing operational	2020	2024	900 EUR
Gagu Ionel	2004	2035	184205 EUR
Gagu Ionel	2009	2035	21724 USD
BCR	2020	2029	411916 RON

**VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață, din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de euro\***

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
1.1. Titular			
-	-	-	-
1.2. Soț/soție			
-	-	-	-
1.2. Copii			
-	-	-	-

\*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea.

**VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/ Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
<i>1. Venituri din salarii</i>			
1.1. Titular			
Karoly Borbely	SOCIETATEA DE PRODUCERE A ENERGIEI ELECTRICE IN HIDROCENTRALE HIDROELECTRICA S.A., Blvd Ion Mihalache15	membru consiliul de supraveghere	86400 RON
Karoly Borbely	Orange Romania Communications, str Calea Victoriei nr 35	director relatii publice	290000 RON
Borbely Gagu Mariana Luana	Victoria Imobiliare Buzau, Buzau	director vanzari	204750 RON
Karoly Borbely	SOCIETATEA DE PRODUCERE A ENERGIEI ELECTRICE IN HIDROCENTRALE HIDROELECTRICA S.A., Blvd Ion Mihalache nr 15	membru consiliul de supraveghere	86000 RON
1.2. Soț/soție			
-	-	-	-
1.3. Copii			
-	-	-	-
<i>2. Venituri din activități independente</i>			
2.1. Titular			
-	-	-	-
2.2. Soț/soție			
Borbely Gagu Mariana Luana	d	dobanzi bancare	20912 RON
Borbely Gagu Mariana Luana	d	dividende	1832824 RON
Borbely Gagu Mariana Luana	d	chirii	19200 EUR
<i>3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor</i>			
3.1. Titular			

-	-	-	-
3.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<b>4. Venituri din investiții</b>			
4.1. Titular			
-	-	-	-
4.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<b>5. Venituri din pensii</b>			
5.1. Titular			
-	-	-	-
5.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<b>6. Venituri din activități agricole</b>			
6.1. Titular			
-	-	-	-
6.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<b>7. Venituri din premii și din jocuri de noroc</b>			
7.1. Titular			
-	-	-	-
7.2. Soț/soție			
-	-	-	-
7.3. Copii			
-	-	-	-
<b>8. Venituri din alte surse</b>			
8.1. Titular			
-	-	-	-
8.2. Soț/soție			
-	-	-	-
8.3. Copii			
-	-	-	-

**Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.**

<b>Data completării</b>	<b>Semnătura</b>
09-03-2023	